



## **1. Product Name**

Billowing Cushion

## **2. Product Code**

12626

## **3. Colour**

As specified

## **4. Brief Description**

A foam base with air cushion that creates an exciting Billowing Cushion.

## **5. Contents**

- 1 x air bag
- 1 x cover

## **6. Snoezelen® Stimulations**

- Touch

## **7. Best Use**

Use on a flat, stable surface, away from obstacles.

## **8. Compatible ROMPA® Products**

- 18682 Electric Air Pump
- ROMPA® offers an extensive range of cushioning and soft play equipment. Visit [www.rompa.com](http://www.rompa.com) for more information.

## 9. Starting Up

- Place cover right way up on a clean floor.
- Unfasten zip around edge and lift flap back to locate inner air bag.
- Inflate air bag (not to full).
- Replace stopper and cap then close zip.

## 10. Detailed Description

A foam base with air cushion that creates an exciting Billowing Cushion. The cover is vinyl.

## 11. Safety

Please observe the following for all materials:

### **Always supervise the use of this product**

- Do not place near sources of heat or fire that may damage the surface (radiators, fires, underfloor heating, hot central heating pipes etc.)
- Some of our products contain zips for manufacturing purposes only. Do not attempt to open these or to access the interior part of these products. Never allow children or vulnerable people to access the interior part of this product.

## 12. Technical Specification

Size: 145L x 145cmW

## 13. Installation

1. Place the cover the right way up on a clean floor.
2. Unfasten the zip around the edge.
3. Lift the flap back to locate the inner air bag that is partly inflated. It may be necessary to crawl inside the outer cover to ensure the airbag is evenly spread out.
4. Unscrew the top off the valve and remove the valve stop. Inflate the air bag using a vacuum cleaner with a blow attachment or a pump such as our Electric Air Pump.

**Note:** the air bag should billow – do not fully inflate.

5. Replace the stopper making sure it is tight and that no air escapes. Screw the cap back on.
6. Close the zip.

## 14. Care and Maintenance

Please observe the following for all materials:

- Always supervise the use of products.
- Organise a regular cleaning schedule.

- Vinyl will crack, tear and rub off if subjected to sharp objects or continual rubbing by hard objects. Remove shoes, and avoid buckles, zips or sharp/hard/pointed objects coming into contact with the surface.
- Check seams regularly to ensure that these are not worn or split and the interior filling cannot be accessed.
- Wipe off accidental marks/liquids at the time they occur or are noticed.
- From time to time, if possible, lift floor cushion or move furniture to clean all surfaces and the floor underneath.
- Furniture and cushioning is intended to provide comfort and relaxation. Avoid eating and drinking whilst using these products.
- Do not place near sources of heat or fire that may damage the surface (radiators, fires, underfloor heating, hot central heating pipes etc.)
- Direct contact with bright sunlight may affect material over time.
- Do not saturate the material with lots of water.
- Some of our products contain zips for manufacturing purposes only. Do not attempt to open these or to access the interior part of these products. Never allow children or vulnerable people to access the interior part of this product.

### **PVC (Vinyl)**

- Use a soft brush remove all loose dust/dirt
- Clean with a mild detergent (such as Lux soap flakes in luke-warm solution) applied to a sponge or damp cloth.
- This may be sanitised using a weak solution of Milton fluid.
- Do not use excessive amounts of water and always ensure the PVC is dry after cleaning.
- Do not use an abrasive cleaning pad.
- Do not use boiling/very hot water, washing up liquid / aggressive detergent or solvent based cleaner as this will cause the coating to discolour and go hard.
- Steam cleaning is not advised. When creating furniture, seams and stitching are necessary which create tiny holes where it is possible for liquid to get through into the inner foam. Should a lot of steam/water be accidentally used, there is potential for the inner foam to get saturated and be detrimental to your furniture.

## **15. Troubleshooting**

*Not applicable*

Further copies of these instructions can be downloaded at [www.rompa.com](http://www.rompa.com)

We hope you find our instructions invaluable. If you have any suggestions for improving them further your comments will be greatly received – please contact us at [producthelp@rompa.com](mailto:producthelp@rompa.com)



## **1. Produit**

Coussin Ondoyant

## **2. Code**

12626

## **3. Couleur**

Selon la commande

## **4. Brève Description**

Le coussin ondoyant contient une membrane gonflée d'air

## **5. Contenu**

- 1 x membrane
- 1 x couverture

## **6. Stimulations Snoezelen®**

- Toucher

## **7. Usage**

Sur une surface plate et stable, à l'écart des obstacles.

## **8. Produits Compatibles de ROMPA®**

18682 Pompe à air électrique

ROMPA® offre une gamme de coussins. Voir [www.rompa.com](http://www.rompa.com) pour des renseignements.

## **9. Fonctionnement**

- Mettez la couverture dans le bon sens sur une surface propre.
- Ouvrez complètement la fermeture éclair.
- Rabattez le rabat pour trouver la membrane déjà partiellement gonflée.
- Dévissez la capsule de la valve et enlevez le bouchon. Gonflez la membrane en vous servant d'un aspirateur avec un accessoire pour souffler, ou d'une pompe. Ne pas la sur-gonfler.
- Remplacez le bouchon, en vérifiant que de l'air ne sort pas. Remplacez la capsule.
- Fermez la fermeture éclair.

## **10. Description**

Le coussin ondoyant contient une membrane gonflée d'air. En PVC.

## **11. Sécurité**

### **Il faut toujours surveiller l'usage de ce produit**

- Ne pas positionner ce produit près d'une source de chaleur ou près du feu (les radiateurs, les feux, le chauffage sous-sol, les tuyaux de chauffage etc.
- Certains produits de ROMPA® comprennent les fermetures éclairs. Ne pas essayer d'ouvrir ces fermetures. Ne pas permettre les clients d'accéder à l'intérieur de ce coussin. Ces fermetures existent pour fabriquer ces produits – ils ne sont pas pour l'usage par les clients.

## **12. Caractéristiques Techniques**

Dimensions: 145cm L x 145 cm L

## 13. Installation

1. Mettez la couverture dans le bon sens sur une surface propre.
2. Ouvrez complètement la fermeture éclair autour du produit.
3. Rabattez le rabat pour trouver la membrane déjà partiellement gonflée.  
**Notez:** Si nécessaire vous pouvez entrer le coussin en rampant pour vérifier que la membrane sera bien étendue.
4. Dévissez la capsule de la valve et enlevez le bouchon. Gonflez la membrane en vous servant d'un aspirateur avec un accessoire pour souffler, ou d'une pompe.  
**Notez:** La membrane devrait onduler – ne pas la sur-gonfler.
5. Remplacez le bouchon, en vérifiant que de l'air ne sort pas. Remplacez la capsule.
6. Fermez la fermeture éclair.

## 14. Soin et Entretien

- Il faut toujours surveiller l'usage de ce produit.
- Organisez un plan de nettoyage.
- Ne portez pas des chaussures sur ce produit. Évitez le contact avec des boucles, et des objets durs, pointus et tranchants.
- Vérifiez le bon état des points de suture. Les points défaits pourraient permettre l'accès indésirable à l'intérieur et au rembourrage.
- Essayez des renversements et des taches avec un chiffon humide dès qu'on les voit.
- De temps en temps essayez au-dessous des coussins.
- Ne pas manger ou boire pendant l'usage de ce produit.
- Nous ne recommandons pas le nettoyage à vapeur.
- Ne pas mettre ce coussin tout près d'une source de chaleur sinon on risque d'endommager ce produit.
- Évitez la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas beaucoup de l'eau.
- N'utilisez pas des détachants abrasifs. N'utilisez pas des produits de nettoyage qui contiennent des solvants.
- Ne pas permettre les clients d'accéder à l'intérieur de ce produit.

### Vinyle

- Servez-vous d'une brosse douce pour enlever la saleté ou la poussière.
- Servez-vous d'un produit de nettoyage très doux et un torchon légèrement humide.
- N'utilisez pas beaucoup de l'eau.
- N'utilisez pas de l'eau très chaude, les produits pour faire la vaisselle ou des solvants.

## 15. En cas de problèmes

*Ne s'applique pas*



## **1. Nome do Produto**

Alfomada de Ar para Baloioçar

## **2. Código do Produto**

12626

## **3. Cor**

escolhido

## **4. Breve Descrição**

Uma base de espuma e uma almofada de ar formam este excitante produto.

## **5. Conteúdo**

- 1 x saco de ar
- 1 x cobertura

## **6. Estimulação Snoezelen**

- Toque

## **7. Melhor Utilização**

Numa superfície plana, afastado de obstáculos.

## **8. Compatibilidade com Produtos Rompa**

18682 Bomba de Ar Eléctrica

A Rompa disponibiliza uma vasta gama de almofadas. Visite [www.rompa.com](http://www.rompa.com) para mais informações.

## **9. Começar**

- Coloque a cobertura com o lado correto para cima num chão limpo.
- Desaperte o fecho à volta da borda.
- Levante a aba para trás de forma a revelar o saco de ar interior que está parcialmente cheio.
- Desaperte o topo da válvula e remova o travão da válvula. Encha o saco de ar usando um aspirador com adaptador de sopro ou uma bomba de ar – *não encha totalmente*.
- Volte a colocar o travão, garantindo que está bem apertado e não tem fuga de ar. Volte a apertar a tampa. Aperte o fecho.

## **10. Descrição Detalhada**

Uma base de espuma e uma almofada de ar formam este excitante produto. Vinil.

## **11. Segurança**

### **Supervisione a utilização deste produto.**

- Mantenha longe de fontes de calor e fite.
- Alguns produtos têm zips para fins de fabricação. Não permita que os clientes acessem o interior dos produtos

## **12. Especificações Técnicas**

Tamanho: 145C x 145L



## **13. Instalação**

1. Coloque a cobertura com o lado correto para cima num chão limpo.
2. Desaperte o fecho à volta da borda.
3. Levante a aba para trás de forma a revelar o saco de ar interior que está parcialmente cheio.  
**NOTA:** - *Pode ser necessário gatinhar dentro do saco exterior para garantir que o saco de ar está bem estendido.*
4. Desaperte o topo da válvula e remova o travão da válvula. Encha o saco de ar usando um aspirador com adaptador de sopro ou uma bomba de ar.  
**NOTA:** - *O saco de ar deve fazer ondas – não encha totalmente.*
5. Volte a colocar o travão, garantindo que está bem apertado e não tem fuga de ar. Volte a apertar a tampa.
6. Aperte o fecho.

## **14. Cuidado e Manutenção**

- Supervisione a utilização deste produto.
- Evite sapatos, fivelas ou objetos duros/afiados.
- Organize uma agenda de limpeza regular.
- Limpe marcas/líquidos acidentais usando um detergente muito macio e um pano húmido, evitando quantidades excessivas de água.
- Não use água muito quente.
- Não utilize detergentes de limpeza com abrasivos ou à base de solventes.
- Não utilize detergentes líquidos tais como os da loiça.
- Não limpe a vapor
- Mantenha longe de fontes de calor e fite.
- Alguns produtos têm zips para fins de fabricação. Não permita que os clientes acessem o interior dos produtos

## **15. Resolução de Problemas**

*Não aplicável*